J. Blanch y Roma.

¡Déu nos guard! Ja està fet!

Sequina en un acte y en prosa per

Pep. Negre y Farigola.

1850.

Personatjes.

Don Simon		Marta (cosina de Simon.)
" Ricardo		Pilar (esposa de Pepito.)
" Joseph		Margarit (Criat.)
" Pepito		

Lo teatre representa un salo comodament arreglat. Porta d'entrada al fondo y laterals. A dreta un sofá. - A esquerra una tauleta ab un joch de dómino. - Sillons, cadiras. &. &.

Escena 1ª. - Simon y Ricardo, assentats devant la taula del dómino. - Margarit, dret detrás del seu amo y seguint la partida.)

Simon. (Despres d'haber pres sat fitxas se las mira y diu:)

— Qui juga!

Ricardo. – Lo doble sis. Lo surto. – No hi ha
com lo domino pel passarhi un rato.

Simon. – Es interessant y no enmohina

Ricardo. Un pot enrahonar .... s'atura, ...
s'hi torna ... es un coche à voluntat...
Ab lo dómino parém distrestes, tres horas cada
dia, l'una donera à l'altre.. No mes
te l'inconvenient de fé enfadá à la tia
Cosina.

Simon. Y be, que's cremi! (jugant sempre.) Se
s'acabará aviat perque d'agui do mes
enllach de cosina será esposa meua y
allavoras haurá d'aguantá las meuas
porronéries.

Margarita. (Que s'ha assentat detrás de Dn. Simon.)
¡Que burro!

Simon. – Com, burro?

Margarit. (indicant.) Posi 'ls dos dobles.

Simon. – Es veritat, no ho veya. (Girantse de sopte.)
Pero ara hi penso, Margarit, fáme 'l favor
de no dirme burro.

Margarit. (s'aixéca.) Bah! Dn. Ricardo ja es de casa!

Simon. Bueno! pero podria escaparnos devant de

forasters y no tinch cap necesitat que la gent sápiga que'm dou germá de llet.

Margarit. No! lo qu'es vosté no se'n alaba, prou qu'ho sé... un criat!

Simon. No'm distreguis, pastiri!.... Vés á buscá dos cervesas.

Margarit., sortint á part.— Los parents pobres.... a clá! Se'n vá per la porta del fondo.

Ricardo. ¿Que't tracta de tu, quant estéu sols?

Simon. May! Aixó si que no. (jugant dempre.)

Ricardo. Té..... y ara cap y cua.

Simon. No m'estranya; ~~[illegible]~~ tu est ta contradicció del adagi perque ho ets ab lo joch y ab las donas.

Ricardo. No tant com'diuhen!

Simon. Ré entre-nos, quantas ne tents ara?

Ricardo. (Enfasin.) Ni menos ho sé,

Simon. Ah pillo!.... ja ho confessas!.... Jo, no mes n'he tingut una.... la cosina; y dintre dos mesos m'hi casaré.... per no está sol! Quin món! hi ha home que no s'entent de conquistas y altres que....

Pi Peró com dimontri ho aneclar? No sto pas mes bon mosso que jo.

Ricardo. Cotich mos flach .... no tinch abdomen ..... y despés el prestigi del nom: Ricardo!..... Ricardo!!

Simon. Es vritat! Dn. Ricardo Matafaluga; mentres que jo 'm dich Simon. (Dn Simon jugant sempre) ... y crio pancha!

Ricardo. Fi! altre regada: cap y cua.

Simon. No hi ha remey: paciencia.

Escena II. Dits y Margarit (que posa dos cerveses y dos vasos demunt la taula.)

Margarit. Aqui té les cerveses; vosté fá, molt mal de beure.... Está massa gras.

Simon. - Volén fé l'favor de callá?

Margarit. - Es que jo li porto carinyo.... com que som germans de llet!

Simon. Ja ho sabém, home, ja ho sabém. (s'aixeca) Peró vaja faig patyeca (tocantse 'l ventre.)

Margarit. Ó't flich!, los seus pantalons me sou dos pams massa ampleo.

Simon. Ueu, á enmoliná á un altre!.... (enveya 'ls seus pantalons)

Margarit. Amantsen pel fondo: En dientse las veritats se perden las amistats

5. Ricardo, destapa una botella, omple vasos y'n presenta un * está dret
à Simon.

Ricardo. Veus lo que't deya! t'ha tractát de tu.

Simon. (prenent la copa.) De veràs?

Ricardo. - Si home, t'ha dit: „ jo't fotia! „

Simon. - Oh! això es una frase que's pot usar devant d'un superior .... Es lo mateix que „ jo't fum .... sino que no fá gayre fi!... A la salut de las teras y icotas! (trincan las copas.)

Ricardo. Ja à las tres! (Beuhen.)

Simon. Bé, y que no pensas casarte?

Ricardo. - Jo't dich: ja'n tinch ganas, ja! Peró es lo cas, amich Simon, que la persona qu'está enamorada de mi té relacions ab un altre, y no gosa à retirar la paraula.

Simon. Ereume, Ricardo, cásat, cásat..... peró entretant fem un' altre partida.

Ricardo. Tens raho. (s'assentan ~~[illegible]~~)

Escena 3.ª = Dits y Margarit, ab una carta à la má.

Margarit. - Han portát aquesta carta per vosté.

Simon. Lletra d'en Joseph, mon cosi, (després de llegir.)

Vé á dinà at nosaltres. Hi posaréu un cubert mes, Margarit.

Margarit. Encare! vaya, fa molt mal fet de convidarlo tant sovint.

Simon. Escoltéu! que pagáreu vos?

Margarit. No senyó, peró jo notejo 'ls cubertS, y Dn. Joseph cambia de forquilla á cada plat.- Los llops marins haurían de menjá at los dits!

Simon. Margarit; aquet llop marí, que dihéu vos, es un gran home!.... Estich orgullós de serli parent.... y miréu de obsequiarlo, perqué com à marino es bastant brutO.

Margarit. - Jo vosté no'm defensaría..... Com que jo no sochi parent.

Simon. Vos no sou parent de ningú; sou de la rassa dels bolets. Peró... ancaosen gué no fariáu cremá..y no'm convé.

Margarit. Está molt bé! (agafa las copas y botellas.) Renega de mi. Desgracia la llet que li corra per las venas! (Se'n vá.)

Simon. Aquest home'm fará tornà brig! (Mentres que Ricardo remena las fitxas:) Que dinarás at

nosaltres avuy?

Ricardo. (sech.) – Nó!.

Simon. – Perque nó?

Ricardo. – No tents necessitat de mi.... La tents al teu famós cosí.

Simon. – Que't sap grán que 'l convidi?

Ricardo. – A mi? no, no. Que se'm dona? Adp- tal á ton cosí! Tu ets ben libre!

Simon. – Vaya Ricardo; me fas pena.

Ricardo – Deixa als amichs antichs pels seus, es natural! A tothom li agrada cambiá!

Simon. – Dons á mi no.

Ricardo. – Vols que t'ho digui? aquet marino d'aygua dolsa 'te clava unas garrofas!..

Simon. – Unas garrofas?

Ricardo. – Que t'ho creus que 's casát ab una reyna?

Simon. – Una reyna de las Californias, n'estich segú..... y'n tinch provas... He vist la serp!

Ricardo. – Quina serp?

Simon. – La serp que 'll porta á la pitresa y que en las Californias, es signe de regencia.

8.

Ricardo. - Y creu at reynar de California?

Simon. Si home, es una tribu Americana,.....
Consulta la Geografia, y ho sabrás.

Ricardo. - Vuig, home, fuig!.....

Simon. - Oh, si no tents confianza at la Geografia...

Ricardo. - Mira, Simon, no tents mes qué un defecte, pero 'l tents molt, molt!

Simon. Quin es, si es serét?

Ricardo. Est bastant faralero.

Simon. (picát.) Yo, faralero?... Está molt be, jugáremo Dn. Ricardo; jugueme aquesta altre si es serét. -

---

Escena III. Dits, Marta, despres Margarit.

Marta. - Com! encare estéu at la dómino?

Simon. - Acabém desseguida:

Marta - Nó! aixó es insoportable! desde al matí al vespre (Remenant las fitxas.) Té! Té! y Té!

Simon. - Justament ara que 'n tenia set d'un coll. (S'aixeca.)

Marta. apart. Com ho faré per enviarlo? (Alt á Simon.) Mira que has d'anár á pagar la contribució.

Simon. - Tents rahó... Nó 'm feniu paga recárrech!

9

Me'n hi vaig. (falsa sortida.) Ah! tu; Marta, t' participo que Dn. Ricardo no vol venir á dinar at nostres.

Marta. - Que dius?

Simon. - El Senyó pretent que si convidém al cosí Joseph es per vanitat.

Ricardo. - No'ns parlém mes..... Acepto!

Simon. - Caprichós! M'has fet patí..... (Donantli la má.)

Margarit. - Senyoreta, hi há una visita.... Lo Senyor y la Senyora Santamaría.

Marta. á part: Be han tardát prou! (Alt, á Margarit.) - Obrecleu aquesta taula.

(Margarit arrecla la taula del dómino y l'arracona á la paret.)

Ricardo. - Pues senyors, veig que hi han visitas, me'n veig.

Marta. baix, aturantlo. Quietat. T'haig de parlá.

Ricardo. - Está bé! (baix y dissimuladament.)

Simon. - Son casats de tres dias.... deuhen fer la visita de boda.

Ricardo. - Ja'ls pots dir está ahí á un casa esperant les funcions. La Senyora, que s'aburreix, no seya mes que menjá'l mocadó per donar la

senyal de partida.

Marta. - Millò, aigós no'ns ennoblinarán gayre.
(à Margarit). - Feulos entrar.....

Margarit. - (Gruyement.) Lo Senyor y la Sra Santamaría!

Escena IV. Dits y Pepito y Pilar.

Dn. Pepito, entrant de brasset ab Pilar, y saludant.
—— Senyoreta..... Senyors.... permetinme que'ls hi presenti la meva Senyora. - (Margarit se'n vá.)

Marta. - Molt alegre de conexēla. (Pabanan y petonejan y la fan seure al sofá al seu costat.) Tothom s'assenta.) = Es clé que ja fan las visitas de casament?

Pilar. - Si senyora.... la mamá m'ha dit: «Vos en hiu de desembrassá desseguida»

Pepito. - De mes à mes qu'aquet respro'ns en ánem.
Se m'hi fet fé tarjetas de visita.... (las ensenya)

Marta. - Y quan no troban ningú deuen dir: «una de menos!» .....

Pilar. - Tant de guanyát! Aixi hi ha menos feyna!

Pepito. (tossint per advertirla) Hum! hum! (Alt, graciosament.)
Aixó no ho diném per tot.

Pilar. - Si.... casi.... casi!

Simon. (apart à Ricardo.) Quina dona mes animal! (Alt.
¿Y aquest van á passar la lluna de mél?

11.

Pepito. – Ab las cuas d'Alta. Ara cinch de compra l'
guia. (Pilar agita'l mocador.)

Ricardo. (apart) Ly el mocadó! tant aviat?

Marta. – Que poman passar molt temps de viatje?

Pilar. – Oh! jo no ho sé, pregunteu a n'en Pepito.

Pepito. – Anirem á Mallorca, Menorca y despres
á Ybiza. Sobretot tinch ganas de que
la senyora vegi las cuas d'Alta.

Marta. – Que son bonicas?

Pepito. – Oh! es una cosa magnifica, ... maravillosa,
... sublime ... jo no hi estat may ..... pró
li llegiré la descripció. —
(Obra'l Guia. Pilar agita'l mocador.)

Simon. – Pitxé la senyora té presa?

Pilar. – No senyó, no!. tenim temps de sobras.

Pepito. – (que ha fullejat lo Guia). Aqui está! ..... Las Cuas
d'Alta. Escoltin aixó. (llegint.) „ Al acercarse
á aquellas floridas llanuras, el alma se
entusiasma y se impregna de un sentimiento
religioso. Se toma un pequeño sendero de la
izquierda .....
(Pilar agita'l mocador vivament.)

Ricardo. (apart á Simon.) Ly el mocadó té atacks de nervis. –

Pepito. (llegint.) " Al fin se llega. Que cuadro tan admirable!.... O escéptico, descúbrete! Junto á un estenso bosque de pinos negros (pinus nigra.) (alt)=Allá es Mataró!..... se encuentra la abertura de la Cueva "

Ricardo. ¡Magnifich!

Pepito. El viajero tiembla, y descubre las estalactitas gigantescas que parecen esmeraldas y topacios, hinca la rodilla y esclama: (Tomba la fulla.) ~~El tiembla~~

.....Se encuentra una tienda que vende pan, salsichon y vino. (Latura.) Peró aixó no segueix..... Ja ho veig hi ~~ha~~ét dos fulls. (Pilar agita'l mocador.)

Ricardo. Aquet Senyor deu ser cego... veyam si... (Se treu'l seu mocador de butxaca y l'agita també.)

Marta. De de sé molt precis las esmeraldas y topacios.....

Simon. Figurat la gruta del Parque.... peró mes en gros. Juan serás casats t'hi portaré.

(Pilar agita'l mocador.)

Marta. Don Pepito.... la dona Senyora diu que s'en vol anar.—

Pilar. — Oh! no senyora, no..... Sin las moscas que'n molestan.

Simon. (apart à Ricardo) ¡Quina Senyora mes bestia!

Marta. ¿Cuantas vintas 'l hi faltan fé?

Pilar. — Vint y tres anys de sopar!

Marta. (aixecantse.) Sent aixis no han de perdre temps.

Pepito. — Si que estés hi permetem..... (S'aixecan.)

Pilar. — Cuan tornem nos hi estarém mes temps.

Marta — Les hi desitjo un bon viatje.

Simon. Si, y que's diverteixin forsa.

Pepito y Pilar — Passinhabe!

Marta (Petonejant Pilar y dantse las mans.) Estiguinbons!

Simon. — Vinch ab mtés; m'arribo à paya la contribució.

(Simon, Pepito y Pilar sén van pél fondo.)

Marta. — Gracias à Deu que se'n van!

Escena V. = Ricardo y Marta.

Marta. — Me sembla que ja es hora que parlém clars. Que pensas fer Ricardo. Aixó no pot durar.

Ricardo. — He comprench. Peró jo no tinch valor per dirli. Ell que está tant enamorat de tu, al saber que'ns enteném es

Es capás de morirse del disgust. Per altre part jo estime molt á n'en Simon y no li vull fer mala partida.

Marta. - Y á mi, que no m'estimas?

Ricardo. - Y'n pots dudtar, Marta mevi, si dops que quant te veig me deurie po.

Marta. - Donchs me somlla que ja es hora de doná 'l cop. - Pitjor seria que no li digueses res y éll se casés ab mi, sent aixis que jo t'estimo á tu.

Ricardo. - Tents ruhé Marta, no vull que cárregis ab lo mort ocuse tenshi cap culpa. Li parlaré!

Marta. - Ab tu confió.

Escena VI. = Dits y Margarit.

Margarit. - Senyoreta, hi ha 'l capitá!

Marta. - Quin capitá?

Margarit. Lo capitá de barco. El cosí del senyó.

Marta. - Don Joseph .... digali gué entri.

(Margarit surt.)

Ricardo. - Me cárrega aquet cosí... mes m'estimo no veurel.

Marta. D'agüi un quart á la phrsa Real.

15.

15. Ricardo. – Ussentát en un paubés. No hi falteré!

(Se'n va per la esquerra.)

Escena VII. – Marta y Joseph. –

Marta (sola.) No hi puch fer res. L'estimo. Estant simpátich!

Joseph. (Entrant pel fondo.) Déu la guart, Marta! Que no es aquí en Simon?

Marta. – No pot tardar. Sembla que vé molt acalorát!

Joseph. – Vinch de jugá á billar. Lo billar desarrolla las munyecas .... y'l tenir munyecas sá molt home. Miri!, aquí li porto allò!

Marta. Qué es allò?

Joseph. (Treyent una fotografia de la cartera.) Es lo retrato de la reyna, de la nova dona.

Marta. (agafa'l retrato.) Una fotografia. Es dir que á California també hi han retratestas?

Joseph. – Nó; l'hi fet fer de memoria á cal Areñas .... No se li sembla gens, peró me la recorda.

Marta. – Dimontre! si que es lletja! (mirant lo retrato.)

Joseph (content). Si, si es bastant lletja.

16.

Marta. _ Y vosté vá tenir valor per casassi?

Joseph. _ M'explicaré. Hi havia una corona real per entremig.... Per altre part se tractava de salvar la pell..... y la del meu criat. Habiam caygut en una embroscada en los deserts de las Californias.

Marta. _ (apart.) Las quatre! y tinch cita á la plasa Real.

Joseph. _ Me vaig portar al devant de la reyna, es la costum del país. Lo rey feya dos dias qu'havia mort, y la ciudedad comensava á molestar á la viuda. Las Californianas son lletjas pero tenen la sang molt calenta. Al veure un bon moro Conjo se commogué y va dir: „Dejeume sola ab l'home blanch; vull interrogarlo.„ Vaig comprendre qu'era giërtó de vida ó mort y li vaig dir que la estimava .... al endemá Sa Magestat la reyna se vá casá ab mi nombrantme rey de tota l'isla y entregantme la Serp real.

Marta. _ (apart.) No acabará may!....

Joseph _ Jo sempre hi sigut federal; peró, á la vritat, un tono es tentador y vaig acceptar. —

Marta. — Vaya al la serp! Deu ser molt petita....

Joseph. — ¿Vol que li coenji?

Marta. — No, senyó, "gracias!

Joseph. — L'endemá, quan me vé presentar al poble, vaig sentir murmulls.... je, decidit á tot.... preparo 'l sorber....

Marta. — Dispensi..... haig de fé una visita..... molt important.... y encara no estich vestida.

Joseph. — No faci cumplimants, jo si que....

Marta. — Ja 'm ho contará á las postres. Miri aquí trobará diaris. (Saludant) Passihobe!

Joseph. — Estigui-hosa!.

(Marta surt per la dreta.)

Escena VIII. = Joseph y Margarit.

Joseph. — A veure que diu 'l Brusi. (Llegint.)

"Benedictorum Patrum confectio cacao" Que dimonis diu aixó?.... compotita (chocolate.) "Laudes." — Un amnici al llatí, aixó si que no ho habia vist may. — Y ha de ser ho 'l xocolata de frare.... Mé 'n faré una á la composá. (toca un timbre.)

(cridant) - Margarít! .... Margarít!

Margarít. (entrant pel fondo) Mama senyó?

Josepb - Lus saps hont vemen lo ycolata dels frares Benedictins?

Margarít. - Allá si que no lus sé.

Josepb. - Es que acabo de veure á n'el Bruch aquest anunci ... ~~[illegible]~~ (li ensenya'l diari)

Margarit. - Ah si!, ja li vist, es un anunci on llatá ..... Se creeb qu'aquest ycolato 'l venen à ca 'l Bisbe

Josepb. (dantli diners.) Té. Aquí portarás cuatre lliuras.

Margarit. - Mes val que'n prenguis sis, qu'aixis donan ycolata y quaranta dias d'indulgencia. - Meri! aqui hi hu l'amo. (se'n vá)

Escena IX - Simon, Josepb,

Simon. (entrant) Hola! est tú?

Josepb. - Deu te guart, cosí!

Simon. - Bé, com estás? Com te trovas de salud? ... Pero digas, .. no't sapo pas gran que't tracti de tú?

Josepb. - De cap manera, ¿Porque ho dius aixó?

Simon. - Es que li hareys que no'ls hi agrada.

9. Joseph.- Pbs! jo sabh un rey, aixís, de segona classe! - No sich orgullós! mira! ara per esperarte, estave parlant ab lo tan my de cambra.

Simon.- He anát á pagá la contribució, y mentres hi anava he tingút la sort de trobá á en Ricardo....

Joseph.- Aquell senyó magre?

Simon.- Si. Y com qu'es tant amable sén ha encarregát dll.- Hont te vás fiá ahir? que no't vaig veure?

Joseph.- Vaig aná á la fonda del Sabre..... ab uns companys del Masnou.... per cert que contaven historias molt divertidas.

Simon.- Historias de donas?

Joseph.- No!, de marits.- Sembla que un parroquiá de la fonda, te relacions amistosas ab la promesa d'un amich seu..... Y, quan vol donar cita á da estimadas, fá una ratlla de guinp á l'esquena del promés.... vertical, vol dir: «hi seré»

Simon.- No pot ser home, no pot sér,—

Joseph.- Y, al contrari, quan no pot aná á la cita, ... fá una ratlla horisontal... que vol dir: «no hi seré»

Simon. – Es impossible! lo prunés se 'n adonaría.
O diné probar de ferne una ratlla a l'es-
-quena.
(Se gira y ensenya una ratlla vertical a la esquena)

Joseph. – Ah! mal llamp.....

Simon – Apa, probáu.....

Joseph. – Noy! li tents!

Simon. – So?.... (Se treu la levita y ho mira.) Y es exitat...

Joseph. –(apart). (Potser si que l'hi pegúda.)

Simon. – Ahont diuen si hi ficát. (tira l tumbe.) Y
, aixó que no hi puját cap escala enllanquinada!

Margarit (entrant pel fondo). ¿Mami Segyé?

Simon. – Ten ... raspallaume aixó.

Margarit. (raspallantlo.) Encare mes guiñ!... Jo no sé
ahont s'arracona! .... Já d'allá mes temps
que cada din 'n porta.

Simon. – ¡Cada dia?

Joseph. – ¡Apreta!

Margarit, (fent un signe horisontal) – Altres vegadas era
aixis.

Joseph. (apart.) „Hi seré!"

Margarit. – Y, ara, es aixis. (fent signe vertical.)

Joseph. (apart) – „No hi seré!"

Simon. Bueno, pues, ja us perdeu veteá (Margarit ouut.)

21. Escena X. — Joseph y Simon.

Simon. — Y que me'n dius d'aixó?

Joseph. — Noy!, té'la fregaipen!!

Simon. — No m'ho pensava..... ¡La Marta enganyarme!
Ella, que sap ayudar també una casa!

Joseph. — Pero qué's jo, per la meva part, t'acompanyo al el sentiment!

Simon. — Tu m'ajudarás á vengarme!

Joseph — Y ajudaré amb amich y com cosí!

Simon. —. Lo criminal ha de morir é las mevas mans!

Joseph — Y situ l'errar, á las meves.... Quina es la teva arma?

Simon. La meva arma?.... Aqui está l'apare!...
No sch espadachin. Ni sé manejá l'sabre ni la pistola.... no mes que per portarlos d'una banda á l'altre.

Joseph. — Y la carrabina?

Simon. — Y!! Mes aviat.....

Joseph. — Doncha aixó no li ha com lo desafio á l'americana?.

Simon. — ¡Lo desafio á l'americana?!

Joseph. Y.... á carrabina?..... Un busca á l'altre dintre d'un bosch.....

Simon. – A Sant Gervasi! allí hi tinch torres.

Joseph. – Se va caminant, abrigat, derrera dels arbres y de las rocas.... y 'l primé que veu á l'altre li planta descarga-li!

Simon. – Es que..... Joch bastant curt de vista.

Joseph. – Be, ja veuràs! jo tinch un ardit que sempre m'ha anát be.

Simon. – Me 'l quedo!

Joseph. –, (agafa 'l bastó y 'l sombrero y 's colloca derrera 'l sofá.) ✱ m'ajupo detras d'una mata. Poso la barita y 'l sombrero á la punta de la carrabina... (Posa 'l sombrero á la punta del bastó y 's dissimula detrás del sofá.) Llavors li dich ab veu forta y decidida: „Soc mort!„ Pam! ell tira, foreig al meu sombrero, jo m'aixeco y pim!, pam! ab tota tranquilitat l'escabeixo!

Simon. – (una mica fret.) Hi, es molt engenyós.... però „á la mitat, vull una venganza mes forta, mes terrible!.. y si pot ser mes segura! Ja la trobaré.. ja!

Joseph. – No hu dubti pas..... Ahont vas?

Simon. – Cui vols dir?

Joseph. – El teu rival.

Simon. - Lue se yo!... jo m'l conech!... però qui dimoni deu ser? (Ricardo vé pel fondo.)

Escena XI. = Dit y Ricardo.

Ricardo. - Aquí tents lo cambi y l'recibo. Cuatre pesetas y un real.... y'm deus déu céntims del timbre. (Lidona'l cambi y saluda fredament á Joseph.)

Simon. - (posa'l cambi sobre la taula de manera que's tombe y ensenya l'esquena.) - Ombras á próposit. T'haig de demaná un consell.

Ricardo. Digas... ja t'escolto (a part, mirant l'esquena de Simon.) Calla! han raspallát la mesa senyal.
(Se treu un tros de guix de la butxaca.)

Simon. fill n'aquest món passan cosas molt estranyas!
(Veu en lo mirall, que Ricardo li fá una ratlla á l'esquena)
(Vasíla y diu apart): - Ell! ell! (Cau mitj desmayát als brasos de Ricardo)

Ricardo. - Que tents Simon? Que't passa?

Simon. - Rés! una pumpada al ventre.

Joseph. - (Que s'ha acostat). = Aguantat la respiració!

Ricardo (fá sentar á Simon sobre'l sofá.) Reposa. Una mica d'éter te despejará 'l cap.
(- Surt vivament per la porta de la dreta.)

Escena XII. - Simon y Joseph

24. Simon. – Pillo!, infame!, miserable! jo que l'estimava com germá!, que cada dia hi jugava al dominó!

Joseph. – Bé, peró que tants!

Simon. – Es éll..... jo ho he vist!.... miram l'esquena.

Joseph. – (adonantse de la ratlla.) – Aprèta!. vols que l'escanyi?

Simon. – No, seria massa poch! Haig de trobá un cástich proporcionát á sa culpa.

Joseph. – Si!

Simon. – Una venjansa forta!

Joseph – ¡Que no's burli de la professó!

Simon. – Peró quina? quina?.... Ah! ja hi trobát lo romey.... Se vé, dissimulém.

Escena XIII. Dits y Ricardo.

Ricardo, (al una botella d'éter.). Té, Simon, ahóra!

Simon. – Gracias, estich millé.

Ricardo. – No, no, ensúma!... ensúma Simon!

Simon. – (tossint). Chum! chum! (apart)(Mirém que's fals aquest home!.)

Ricardo – Ara, descordat ~~l'esprotilla~~ (li descorda.) l'pantalon

— Aixís te tornarás mos aliñát!

Sisepk. -(a part.) (Ill carrega aquet mostre.!)

Simon. — Gracias. Ja m'ha passát!... una crisis nerviosa! — á Ricardo: - Tés vené en Margarít.

Ricardo. -(trucant.)... Margarít!... Margarít!!

Escena XV. - Dits y Margarít.

Margarít. (pel fondo.) — Mana Senyó?

Simon. — Digas á la Senyorata que vingui. (Margarit va al cuarto de la dreta)

Ricardo. -(apart)(Ill'n alegre! aixís veuré l'Senyal.)

Sisepk. —(baixe á Simon)— ¿Que ocls fer?

Simon. —(baixe). Ja ho veurás.... seré terrible!, terrible!!

Escena última. Simon, Ricardo, Sisepk y Marta.

Marta (surt de la dreta, mudada). Que'm demanaves?

Simon. — Si, Marta, si.... t'haig de manifestá una cosa.

Tu saps que sempre t'hi estimat com germá?

Marta. (trista.) Si, cosí, prou qu'ho sé.

Simon. — Tu saps que tinch ganas de casarme ab tu?

Marta. — Si, cosí, (plorant.) prou qu'ho sé.

Simon. —(solemne.) — Doncs bueno. Ja que tu y

l'meu amich Ricardo me la fogiau, plantant

— me ratllas á l'esquena, y sentme servir

d'una cosa que m's pot dir.....

„ordeno y mando „ que no casar lo
mes aviat possible.!

Joseph -(Que dic aquet pimple?)

Marta. - Oh! quina ditxa!

Ricardo. (commogut.) ... No puch aceptar lo
teu sacrifici, amich Simon, ¡casáti tu!

Simon. - Amich Ricardo, Déu no's guart d'un
ja está fet.... cumple con tu deber!

Joseph. ¿Que son gayse calents los pedrissos de
la plassa Real? (á Ricardo.)

Ricardo. - Vosté calli.... y si vol venir á be
boda queda convidát.

Simon. (al publich.)

„Si la pessa 'ls ha distrét
y agradat la meva acció
Dirán lo matex que jo:
Déu no's guard d'un ja está fet „

BIBLIOTECA CENTRAL BARCELONA